

Information

Power Parts

60307947000

03. 2013

3.213.021



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

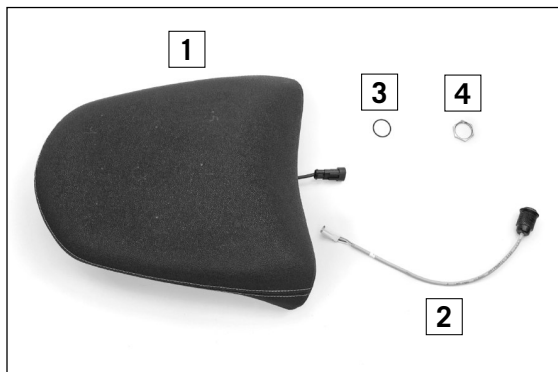
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.



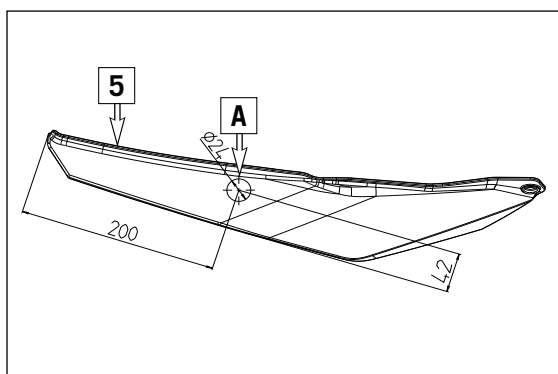
Lieferumfang:

- 1x Beheizte Soziussitzbank (1)
- 1x Taster (2)
- 1x O-Ring für Taster (3)
- 1x Mutter für Taster (4)

60307940010

HINWEIS:

Die beheizte Powerparts-Fahrersitzbank (60307940000) ist für die Funktion der Soziussitzbank erforderlich.



Vorarbeiten

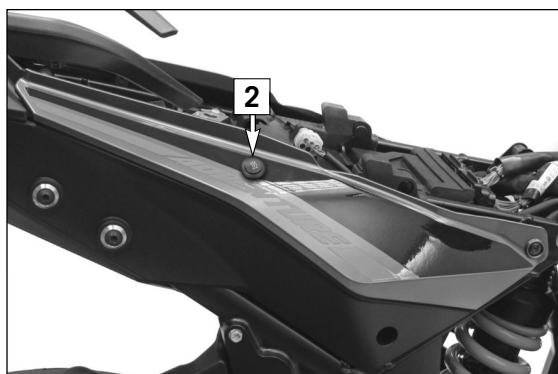
- Sitzbank abnehmen.

Montage

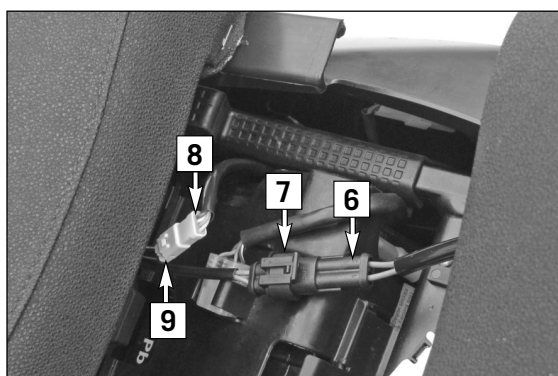
- Mit einem Kegelbohrer ein Loch an der Position A in die rechte Seitenverkleidung (5) bohren (Ø 24mm).

! VORSICHT

Beim Bohren darauf achten, keine Bauteile zu beschädigen.



- Schalter (2) einsetzen und mit Mutter (4) befestigen.



- Fahrersitzbank montieren.
- Blindkappen der Stecker (7) und (9) der Fahrersitzbank entfernen.
- Stecker (6) der Soziussitzbank mit Stecker (7) verbinden.
- Stecker (8) des Schalters mit Stecker (9) verbinden.

! VORSICHT

Sicherstellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden können.

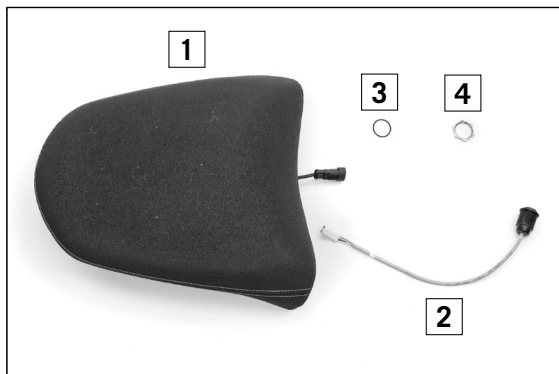
- Soziussitzbank montieren.

Nacharbeiten

- Funktionstest der Sitzheizung durchführen.

Funktionsbeschreibung

Zündung wird eingeschaltet:	Schalter leuchtet orange:	Sitzheizung ist im Standby	⏻
Schalter wird zum ersten mal gedrückt:	Schalter leuchtet grün:	Geringe Heizleistung	🔥
Schalter wird zum zweiten mal gedrückt:	Schalter leuchtet rot:	Hohe Heizleistung	🔥🔥
Schalter wird zum dritten mal gedrückt:	Schalter leuchtet wieder orange:	Sitzheizung ist wieder im Standby	⏻



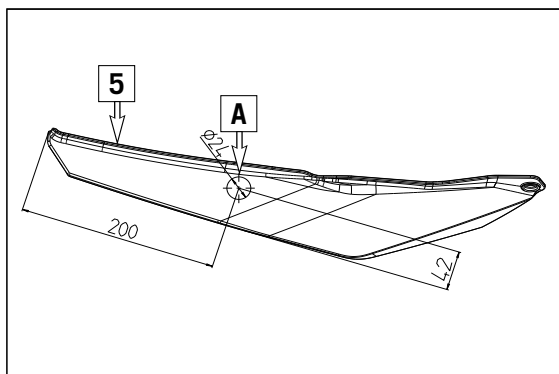
Scope of supply:

- 1x heated passenger seat (1)
- 1x button (2)
- 1x O-ring for button (3)
- 1x nut for button (4)

60307940010

NOTE:

The heated PowerParts driver's seat (60307940000) is needed for the passenger seat function.



Preparations

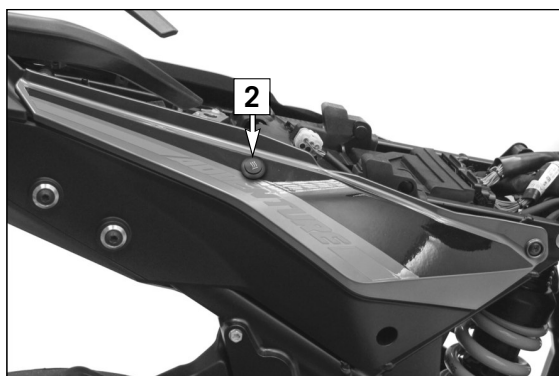
- Take off the seat.

Assembly

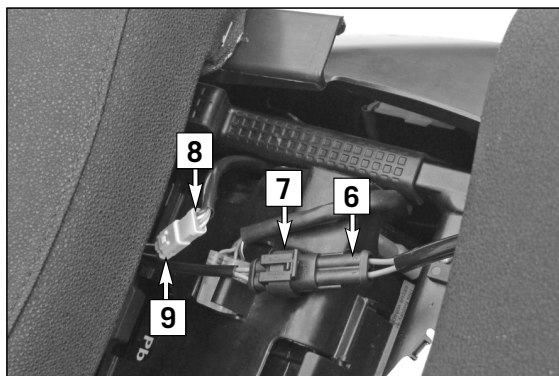
- Using a cone drill, drill a hole at position **A** in the right side trim (5) (24 mm).

! CAUTION

When drilling, ensure that you do not damage any of the components.



- Insert the switch (2) and attach it with the nut (4).



- Mount the driver's seat.
- Remove the blind caps from connectors (7) and (9) of the driver's seat.
- Connect the passenger seat connector (6) with the connector (7).
- Connect the switch connector (8) with the connector (9).

! CAUTION

Ensure that the cables can be neither kinked nor pinched.

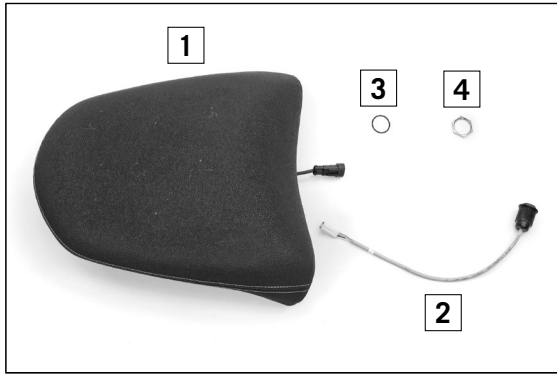
- Mount the passenger seat.

Final steps

- Perform the function test of the seat heating.

Functional description

The ignition is switched on:	The switch lights up orange:	The seat heating is on standby	⏻
The switch is pressed for the first time:	The switch lights up green:	Low heating power	🔥
The switch is pressed a second time:	The switch lights up red:	High heating power	🔥🔥
The switch is pressed a third time:	The switch lights up orange again:	The seat heating is on standby again	⏻



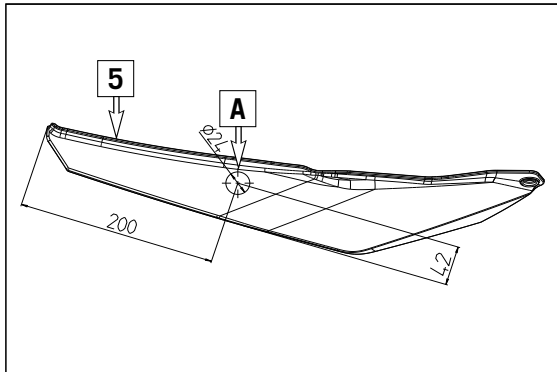
Volume della fornitura:

- N. 1 sella passeggero riscaldata (1)
- N. 1 tasto (2)
- N. 1 O-ring per il tasto (3)
- N. 1 dado per il tasto (4)

60307940010

NOTA:

Per il corretto funzionamento della sella passeggero è necessaria la sella del conducente riscaldata Powerparts (60307940000).



Operazioni preliminari

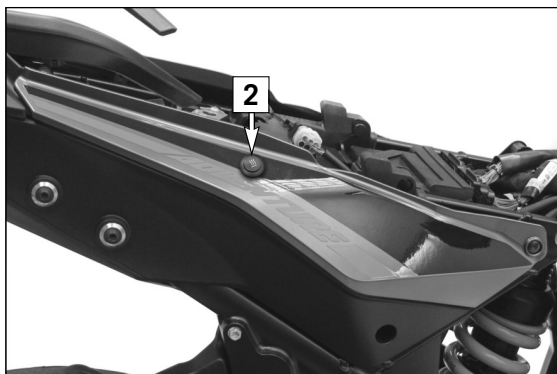
- Rimuovere la sella.

Montaggio

- Con una punta da trapano conica realizzare un foro in corrispondenza della posizione A sulla fiancatina destra (5) (∅ 24 mm).

! AVVERTIMENTO

Nel realizzare il foro prestare attenzione a non danneggiare nessun componente.



- Montare l'interruttore (2) e fissarlo con il dado (4).



- Montare la sella del conducente.
- Rimuovere i cappucci ciechi dei connettori (7) e (9) della sella del conducente.
- Collegare il connettore (6) della sella passeggero con il connettore (7).
- Collegare il connettore (8) dell'interruttore con il connettore (9).

! AVVERTIMENTO

Assicurarsi che i cavi non rischino di venire piegati o bloccati in qualche modo.

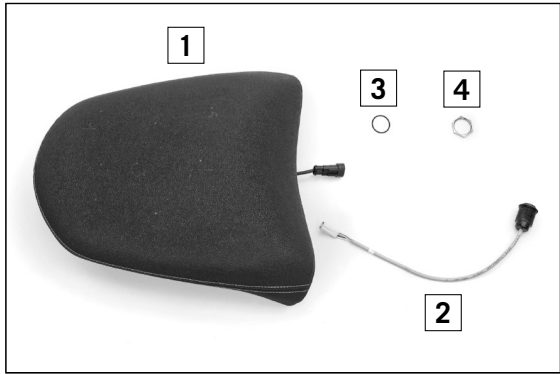
- Montare la sella passeggero.

Operazioni successive

- Eseguire il test funzionale del riscaldamento della sella.

Descrizione del funzionamento

L'accensione viene inserita:	L'interruttore diventa arancione:	Il riscaldamento della sella è in stand-by
L'interruttore viene premuto una prima volta:	L'interruttore diventa verde:	Potenza calorifica ridotta
L'interruttore viene premuto una seconda volta:	L'interruttore diventa rosso:	Potenza calorifica elevata
L'interruttore viene premuto una terza volta:	L'interruttore diventa nuovamente arancione:	Il riscaldamento della sella è nuovamente in stand-by



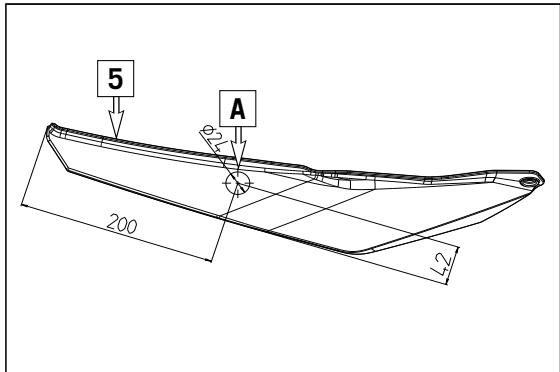
Contenu de la livraison :

- 1x Selle passager chauffante (1)
- 1x Bouton (2)
- 1x Joint torique pour bouton (3)
- 1x Écrou de bouton (4)

60307940010

REMARQUE :

Le fonctionnement de la selle passager nécessite la selle pilote Powerparts (60307940000).



Travaux préalables

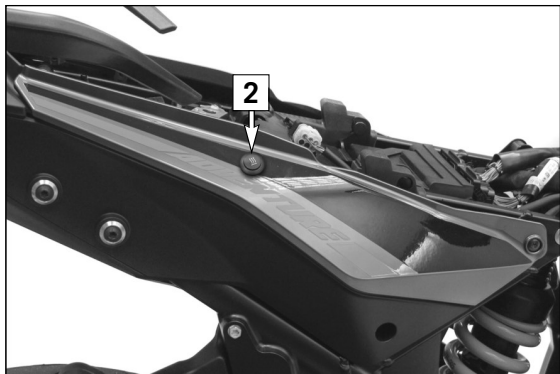
- Déposer la selle.

Montage

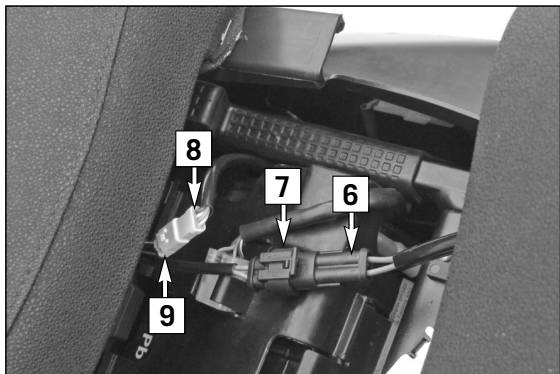
- Utiliser un foret conique pour percer un trou au point A dans le carénage latéral de droite (5) (∅ 24mm).

! ATTENTION

Lors du perçage, veiller à ne pas endommager les composants.



- Mettre le bouton (2) en place et fixer avec l'écrou (4).



- Monter la selle pilote.
- Retirer le capuchon borgne du connecteur (7) et (9) sur la selle pilote.
- Brancher le connecteur (6) de la selle passager avec le connecteur (7).
- Brancher le connecteur (8) du bouton avec le connecteur (9).

! ATTENTION

S'assurer que les câbles ne sont pas pliés ou coincés.

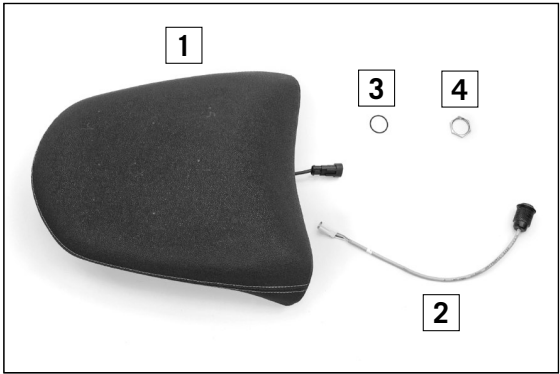
- Monter la selle passager.

Travaux ultérieurs

- Exécuter le test de fonctionnement du chauffage de siège.

Description du fonctionnement

L'allumage est enclenché :	Le bouton est allumé en orange :	Le chauffage de siège est en standby 
Premier actionnement du bouton :	Le bouton est allumé en vert :	Faible puissance de chauffe 
Deuxième actionnement du bouton :	Le bouton est allumé en rouge :	Puissance de chauffe élevée 
Troisième actionnement du bouton :	Le bouton est allumé en orange à nouveau :	Le chauffage de siège est à nouveau en standby 



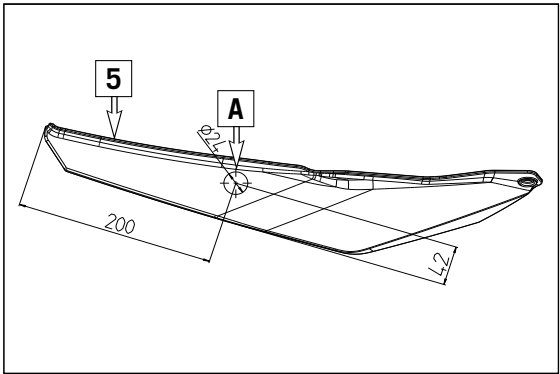
Volumen de suministro:

- 1 asiento del acompañante calefactable (1)
- 1 botón (2)
- 1 junta tórica para botón (3)
- 1 tuerca para botón (4)

60307940010

ADVERTENCIA:

Para que el asiento del acompañante funcione correctamente, se necesita el asiento del conductor calefactable Powerparts (60307940000).



Trabajos previos

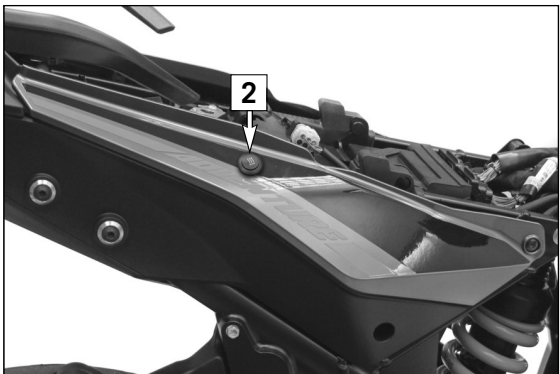
- Quitar el asiento.

Montaje

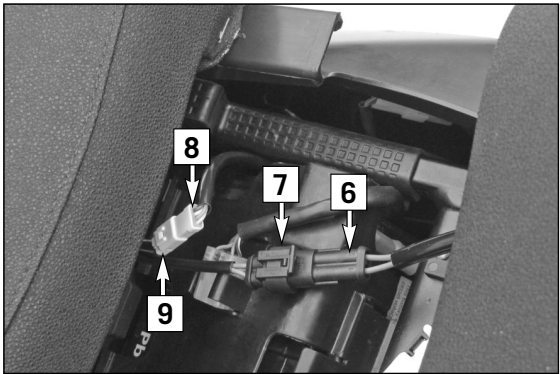
- Utilizando una broca cónica, taladrar un agujero en la posición **A** del carenado lateral derecho (5) (∅ 24 mm).

! AVISO

Durante la perforación, tener mucho cuidado de no dañar ningún componente.



- Colocar el interruptor (2) y fijarlo con la tuerca (4).



- Montar el asiento del conductor.
- Retirar los tapones ciegos de los conectores (7) y (9) del asiento del conductor.
- Conectar el conector (6) del asiento del acompañante con el conector (7).
- Conectar el conector (8) del interruptor con el conector (9).

! AVISO

Asegurarse de que los cables no puedan retorcerse o quedar aprisionados.

- Montar el asiento del acompañante.

Trabajos posteriores

- Realizar una prueba de funcionamiento de la calefacción del asiento.

Descripción del funcionamiento

Conectar el encendido:	El interruptor se ilumina en naranja:	La calefacción del asiento está en el modo de espera	⏻
El interruptor se pulsa una vez:	El interruptor se ilumina en verde:	Potencia de calefacción baja	🔼
El interruptor se pulsa una segunda vez:	El interruptor se ilumina en rojo:	Potencia de calefacción alta	🔼
El interruptor se pulsa una tercera vez:	El interruptor se ilumina de nuevo en naranja:	La calefacción del asiento está de nuevo en el modo de espera	⏻